

[Etusivu](#) > ... > [Perhe- ja Perintöoikeudelliset Asiat](#) > [Perintöasiat](#) > [Tietoa Eurooppalaisen Perintötodistuksen Antaville Viranomaisille](#) > Latvia

Tietoa eurooppalaisen perintötodistuksen antaville viranomaisille

Sisällön tuottaja:



European Judicial Network
(in civil and commercial matters)



Latvia

1 Jäsenvaltiossa käytössä olevat rekisterit, jotka sisältävät perimyksen kannalta merkittäviä tietoja

- Latvian yhdistetty sähköinen kiinteistörekisteri
- Väestörekisterit
- Aviovarallisuusrekisteri
- Julkisten testamenttien rekisteri
- Kaupparekisteri
- Tilirekisteri

2 Tiedot, jotka sisältyvät kuhunkin 1 kohdassa mainittuun jäsenvaltion rekisteriin

1. Latvian yhdistettyyn sähköiseen kiinteistörekisteriin tallennetaan kiinteistöjä koskevat tiedot ja kiinteistöihin liittyvät oikeudet. Kiinteistörekisteri on sähköinen tietokanta kiinteistörekisteritietojen, rekisterikirjojen ja aakkosellisten luetteloiden pitkäaikaiskäilytykseen. Tietoja voi tarkastella tietokoneen ruudulla, ja ne voi myös tulostaa. Kiinteistörekisteriin tallennetaan sähköisiä asiakirjoja ja sähköiseen muotoon muutettuja paperiasiakirjoja, jotka koskevat kiinteistöjä.

Yhteystiedot:

<https://www.zemesgramata.lv/saturs/lv/39-6-6>

<https://www.ta.gov.lv/lv/iestades-kontakti>

<https://www.ta.gov.lv/lv/iestades-kontakti> Yhdistetty sähköinen kiinteistörekisteri on keskitetty tietokanta.

Sähköiseen kiinteistörekisteriin tehdyt merkinnät ovat vapaasti saatavilla, ja niistä voi suoraan pyytää otteita tai jäljennöksiä. Tietoja voidaan pyytää ilmoittamalla rekisterimerkinnän numero, kiinteistön rekisterinumero, kiinteistön nimi tai kiinteistöön kuuluvan kohteen osoite. Tiedot ovat saatavilla, kun kiinteistörekisterimerkinnän kaikki osiot on päivitetty.

Näitä tietoja voi saada alioikeuksilta tai kiinteistörekisterin ylläpitäjältä.

Ainoastaan kiinteistöjen omistajat ja omistusoikeuksien haltijat voivat tutustua sähköisiin rekisterikirjoihin, kiinteistöjä koskeviin yksityiskohtiin ja henkilöhakemistoon tai niistä saatuihin tietoihin (siviililain 1477 §). [Hallitus vahvistaa](#) luettelon valtion toimielinten virkamiehistä, joille kiinteistörekisterin ylläpitäjä voi lähettää kyseiset

tiedot virallisiin tarkoituksiin, sekä kyseisten tietojen määrän ja tavan, jolla tiedot voidaan toimittaa. Nämä tiedot voidaan lähettää muille henkilöille alioikeuden puheenjohtajan luvalla, jos kyseiset tiedot ovat tarpeen yksilön loukattujen tai riitautettujen oikeuksien tai lailla suojattujen etujen suojaamiseksi.

Hallitus vahvistaa luettelon valtion toimielinten virkamiehistä, joille kiinteistörekisterin ylläpitäjä voi lähettää kyseiset tiedot virallisiin tarkoituksiin, sekä kyseisten tietojen määrän ja tavan, jolla tiedot voidaan toimittaa. Nämä tiedot voidaan lähettää muille henkilöille alioikeuden puheenjohtajan luvalla, jos kyseiset tiedot ovat tarpeen yksilön loukattujen tai riitautettujen oikeuksien tai lailla suojattujen etujen suojaamiseksi.

Rekisteriä ylläpitävä laitos voi lainsäädännön mukaisesti lähettää tietyn määrän tietoja myös toiselle valtion laitokselle.

Laitos voi kieltäytyä toimittamasta tietoja toiselle valtion laitokselle, jos tietojen jakaminen ei ole [valtioneuvoston asetuksen nro 801](#) mukaista.

Tiedot on pyydettyä ja lähetettävä virallisella kielellä (latvia) sähköpostitse, sähköisen osoitteen kautta tai postitse.

Tietojen toimittaminen riippuu kustakin pyynnöstä (oikeuden puheenjohtaja päättää pyynnön ottamisesta käsittelyyn).

Kun rekisteröidyn kiinteistön omistusoikeuden muutoksen syyksi halutaan kirjata periminen, on esitettävä notaarin vahvistama todistus yhdessä omistusoikeuden muutoksen osoittavien asiakirjojen kanssa (perintötodistus, testamentti, kuolintodistus). Asiakirjojen on oltava latviankielisiä tai niihin on liitettävä notaarin oikeaksi todistama käännös. Koska jokainen tapaus on erilainen, tutkintamenettelystä vastaava tuomari voi tarvita lisäasiakirjoja.

Jotta rekisteröintiviranomainen voi tunnistaa rekisteröidyn kiinteistön ja rekisteröidä omistusoikeuden muutoksen syyksi perimisen, vahvistuspyynnössä esitetyt kiinteistön tunnistetiedot sekä vahvistettavien omistusoikeuksien laajuus on täydennettävä.

Yhdistetty sähköinen kiinteistörekisteri on ainoa sähköinen kiinteistörekisteri, joka sisältää laillisesti tunnustettuja tietoja. Kiinteistörekisterit ovat yleisesti saatavilla, ja niiden merkinnät katsotaan viralliseksi tiedoksi.

2. Väestörekisterit Latvian tasavallassa ylläpidetään yhdistettyä valtion tietojärjestelmää luonnollisista henkilöistä eli luonnollisten henkilöiden rekisteriä, jäljempänä "FPR" Luonnollisten henkilöiden rekisteristä annetun lain 2 §:n 1 momentin mukaan FPR on valtion tietojärjestelmä, johon tallennetaan ei-julkisia tietoja ja jota valvoo ja ylläpitää kansalaisuus- ja maahanmuuttovirasto. Luonnollisten henkilöiden rekisteristä annetun lain 4 §:n 1 ja 11 momentin mukaan FPR sisältää ajantasaiset tiedot Latvian kansalaisista, Latviassa asuvista henkilöistä, joilla ei ole Latvian kansalaisuutta, sekä ulkomaalaisista. Väestörekisterimerkinnot päivitetään ja uusitaan FPR:ään. Väestörekisteristä annetun lain 7 §:n 1 momentin mukaan väestörekisteriyksikkö sisällyttää, päivittää ja uusii tiedot solmituista avioliitoista sekä rekisteröidyistä syntymistä ja kuolemista.

Yhteystiedot:

<https://www.pmlp.gov.lv/lv/pakalpojumi/fizisko-personu-registrs>

Latvialla ei ole erillisiä alueellisia tietojärjestelmiä syntymien, avioliittojen ja kuolintapausten tallentamiseksi väestörekisteristä annetun lain 7 §:n 1 momentin mukaisesti. FPR:ään sisällytetään, päivitetään ja uusitaan tiedot solmituista avioliitoista sekä rekisteröidyistä syntymistä ja kuolemista.

Väestörekisteristä annetun lain 9 §:n 1 ja 2 momentin mukaan väestörekisteriviranomainen laatii väestörekisteritietojen kirjauksesta tulosteen sen jälkeen, kun kyseisen lain 7 §:n 1 momentissa tarkoitetut tiedot on sisällytetty FPR:ään. Tulosteen allekirjoittaa väestörekisteriviranomaisen virkamies tai työntekijä sekä henkilö, jota väestörekisteriote koskee, tai kirjattavasta tapahtumasta ilmoittava henkilö, ja se hyväksytään valtion vaakunalla varustetulla leimalla.

Väestörekisteristä annetun lain 43 §:n 2 momentin mukaan väestörekisteriyksikkö, joka on rekisteröinyt kyseiset tapahtumat, säilyttää väestörekisterissä olevat kirjaukset tulosteina 100 vuoden ajan ja siirtää ne sen jälkeen

Latvian kansallisiin arkistoihin.

Koska Latviassa ei ole alueellisia rekistereitä, väestörekisteriä koskevien asiakirjojen kirjaamisen FPR:ään voi tehdä mikä tahansa paikallinen väestörekisteriyksikkö, Latvian tasavallan diplomaatti- tai konsuliedustusto ulkomailla, (jäljempänä ”edustusto”), tai oikeusministeriö toimivaltansa puitteissa.

Pääsy FPR:n sisältämiin tietoihin on rajoitettu. Yksityishenkilöt voivat saada rekisteriin kirjattuja tietoja väestörekisteristä annetun lain säännösten mukaisesti.

Väestörekisteristä annetun lain 6 §:n säännösten mukaan

1. 4 momentti – oikeus tutustua avioliittorekisterimerkintään ja pyytää vihkitodistusta, otetta avioliiton rekisteröinnistä tai jäljennöstä avioliittorekisterin merkinnästä on henkilöllä, jota koskien merkintä on tehty, tai tämän valtuuttamalla henkilöllä. Jos avioliitto päättyy toisen puolison kuoleman tai toisen puolison kuolleeksi julistamisen vuoksi, väestörekisteriviranomainen tai oikeusministeriö antaa otteen avioliiton rekisteröinnistä rekisterissä olevan merkinnän mukaisesti.
2. 5 momentti – oikeus tutustua syntymärekisterimerkintään (paitsi adoptiotapauksissa) ja pyytää syntymätodistusta, todistusta syntymän rekisteröinnistä tai jäljennöstä syntymärekisterin merkinnästä on henkilöllä, jota koskien merkintä on tehty, tai tämän valtuuttamalla henkilöllä. Oikeus tutustua alaikäisen syntymärekisterimerkintään ja pyytää syntymätodistusta, todistusta syntymän rekisteröinnistä tai jäljennöstä syntymärekisterin merkinnästä on lapsen vanhemmilla tai lapsen laillisilla edustajilla.
3. 6 momentti – oikeus tutustua täysi-ikäisen adoptoidun henkilön syntymärekisterimerkintään ja pyytää syntymätodistusta, todistusta syntymän rekisteröinnistä tai jäljennöstä syntymärekisterin merkinnästä on henkilöllä, jota koskien merkintä on tehty, tai hänen valtuuttamallaan henkilöllä. Oikeus tutustua alaikäisen adoptoidun henkilön syntymärekisterimerkintään ja pyytää syntymätodistusta, todistusta syntymän rekisteröinnistä tai jäljennöstä syntymärekisterin merkinnästä on adoptoivalla henkilöllä, lapsen laillisilla edustajilla tai heidän valtuuttamalla henkilöllä.
4. 7 momentti – oikeus tutustua kuolinrekisterimerkintään ja pyytää kuolintodistusta, todistusta kuoleman rekisteröinnistä tai jäljennöstä kuolinrekisterin merkinnästä on vainajan sukulaisella tai tämän valtuuttamalla henkilöllä.
5. 8 momentti – muut henkilöt voivat pyytää ja saada todistuksen väestörekisteriasiakirjan rekisteröinnistä, jos he voivat osoittaa, että heillä on tähän lainmukainen tarve.

FPR:ää ylläpitää kansalaisuus- ja maahanmuuttovirasto.

Luonnollisten henkilöiden rekisteristä annetun lain 2 §:n 2 momentissa säädetään, mitkä laitokset voivat toimivaltansa rajoissa päivittää ja julkistaa FPR:n sisältämiä tietoja. Väestörekisteriasiakirjoja (otteita tai todistuksia), jotka liittyvät syntymän, avioliiton tai kuolintapauksen rekisteröintiin, voivat toimittaa väestörekisteriyksiköt, edustustot ja oikeusministeriö, jos asiakirja on laadittu latvialaisessa väestörekisteriyksikössä tai Latvian edustustossa.

Väestörekisteristä annetun lain 6 §:n 9 momentin mukaan tuomioistuimille, syyttäviviranomaiselle, tutkintaviranomaiselle, oikeusministeriölle, väestörekisteriviranomaiselle, perhetuomioistuimelle ja notaareille on pyynnöstä annettava jäljennös väestörekisterin merkinnästä.

Väestörekisteriyksiköt, edustustot tai oikeusministeriö voivat antaa todistuksen väestörekisterimerkinnästä, jonka Latvian väestörekisteriviranomainen on laatinut viimeksi kuluneiden 100 vuoden aikana. Väestörekisteristä annetun lain 43 §:n 2 momentin mukaan väestörekisteriyksikkö, joka on rekisteröinyt kyseiset tapahtumat, säilyttää väestörekisterissä olevat kirjaukset tulosteina 100 vuoden ajan ja siirtää ne sen jälkeen Latvian kansallisiin arkistoihin.

Väestörekisteristä 3. syyskuuta 2013 annetun valtioneuvoston asetuksen nro 761 väestörekisteriasiakirjojen uudelleentoimittamista koskevan XI luvun mukaisesti asiakirjahakemuksissa on oltava seuraavat tiedot:

1. syy siihen, miksi asiakirja on toimitettava uudelleen
2. uudelleen toimitettavan asiakirjan tyypistä riippuen avioliiton, avioeron, syntymän tai kuoleman päivämäärä ja paikka sekä merkinnän rekisteröintipaikka ja -vuosi
3. niiden henkilöiden henkilötiedot, joita koskevaa asiakirjaa pyydetään toimittamaan uudelleen.

Jos kuolleen henkilön avioliiton tai syntymän rekisteröintiä varten haetaan todistusta, on esitettävä todiste siitä,

että henkilö on kuollut (kuolintodistus tai sen oikeaksi todistettu jäljennös tai muu todistus, joka on oikeudellisesti pätevä ja joka todistaa kyseisen henkilön kuoleman). Jos henkilö, joka ei ole vainajan sukulainen, pyytää tietoja vainajan syntymän, avioliiton tai kuoleman rekisteröinnistä, on toimitettava asiakirjat, joista käy ilmi lainmukainen tarve näille tiedoille. Jos vainajan sukulainen pyytää tietoja, on toimitettava jäljennökset sukulaisuussuhteen todisteesta.

Laitosten ja oikeushenkilöiden olisi mielellään esitettävä pyyntö virallisella lomakkeella.

Yksityishenkilöt voivat laatia pyyntönsä vapaamuotoisena ja ilmoittaa samalla yhteystietonsa (osoite, sähköpostiosoite, puhelinnumero).

Hakemukseen olisi tarvittaessa liitettävä oikeaksi todistetut jäljennökset muista asiakirjoista. Jos jokin asiakirja on laadittu kolmannessa maassa, hakemukseen liitetyt asiakirjat on laillistettava ja käännettävä latviaksi tai englanniksi.

Jotta laitokselle sen virallisen sähköpostiosoitteen kautta lähetetty pyyntö voidaan hyväksyä tutkittavaksi, se on allekirjoitettava sähköisesti Euroopan unionissa luettavalla sähköisellä allekirjoituksella (ASICE) tai Euroopan unionissa tunnustetulla sähköisellä todentamismenetelmällä.

Jos hakemusta ja siihen liitettyjä asiakirjoja ei voida vahvistaa edellä mainitulla sähköisellä todentamismenetelmällä, toimivaltaisen virkamiehen tai yksityishenkilön asianmukaisesti allekirjoittama hakemuksen paperiversio on lähetettävä vastaanottajalle postitse.

Tietopyyntö voidaan tehdä latvian tai englannin kielellä.

Väestörekisteristä annetun lain 47 §:n 1 momentin mukaan väestörekisteriyksikkö, edustusto tai oikeusministeriö antaa väestörekisteritietojen perusteella seuraavat asiakirjat, jotka todistavat väestörekisteriin merkittyjen tapahtumien rekisteröinnin:

1. avioliitto-, syntymä- tai kuolintodistus
2. ote tapahtuman rekisteröinnistä
3. kyseisen laitoksen ylläpitämässä väestörekisterissä oleva merkintä paperimuodossa (jäljennös)
4. tuloste väestörekisterissä olevasta merkinnästä.

Jos viranomainen pyytää asiakirjoja omien velvoitteidensa täyttämistä varten, asiakirjat annetaan maksutta. Muilta peritään palvelumaksu tai valtion perimä maksu. Palvelumaksun suuruus määräytyy kunkin väestörekisteriyksikön, edustuston tai oikeusministeriön palvelumaksutaulukon perusteella. Palvelumaksu tai valtion perimä maksu voidaan suorittaa minkä tahansa pankin välityksellä.

Väestörekisteristä annetun lain 46 §:n 1 momentin mukaan FPR:ään kirjatut ja paperimuodossa laaditut väestörekisterimerkinnät sekä niiden perusteella annetut rekisteröinti asiakirjat todistavat avioliiton solmimisen, syntymän tai kuoleman rekisteröinnin tai muun väestörekisterimerkinnöissä olevan tiedon.

3. Aviovarallisuusrekisteri. Aviovarallisuusrekisteriin kirjataan miehen ja naisen tekemät avioliittosopimukset. **Avioliittosopimus** on oikeustoimi tai erityinen sopimus, jolla osapuolet (aviopuolisot) perustavat, muuttavat tai lopettavat aviovarallisuussuhteensa käyttämällä oikeuksiaan ja laissa heille annettuja mahdollisuuksia määrittää omat varallisuussuhteensa.

4. Julkisten testamenttien rekisteriä valvoo ja ylläpitää Latvian julkisten notaarien neuvosto [Latvijas Zvērinātu notāru padome]. Julkisten testamenttien rekisterissä olevien testamenttien tiedot, jotka on kirjattu rekisterin voimaantulosta alkaen, ovat virallisia tietoja. Julkisten testamenttien rekisterissä olevien testamenttien tiedot, jotka on kirjattu ennen rekisterin voimaantuloa, ovat luonteeltaan informatiivisia. Rekisterin toimintaa säännellään valtioneuvoston asetuksella. Rekisteri on keskitetty eli se ei koostu alueellisista rekistereistä.

Yhteystiedot:

<https://www.latvijasnotars.lv/services>

Julkisten testamenttien rekisterin tietojen toimittaminen valtioneuvoston asetuksessa määritellyissä tapauksissa on maksullinen palvelu. **Valtioneuvosto** on vahvistanut julkisten testamenttien rekisterin tietojen toimittamisesta

perittävän maksun määrän, maksumenettelyn ja maksuvapautukset.

Julkisten testamenttien rekisteri sisältää tiedot koskien

1. asiakirjoja, jotka sisältävät testamentin (jäljempänä ”asiakirjat”): julkisia testamentteja; asiakirjoja, jotka koskevat yksityisen testamentin säilyttämistä; perintösopimuksia ja muita julkisesti todistettuja toimia, jotka sisältävät kuolintapauksia koskevia ohjeita
2. asiakirjoja, jotka mitätöivät, muuttavat, täydentävät tai peruuttavat testamentin
3. rekisteristä pyydettyjä tietoja.

Latvian julkisten notaarien neuvostolta saa tietoa tämän rekisterin asiakirjoista ja niiden sijainnista. Testamentin sisältöä ei ole saatavilla, ja siihen voi tutustua ainoastaan notaari perintöasian hoidon yhteydessä.

Rekisteriin sisältyviä tietoja saavat testamentintekijän elinaikana tarkastella ainoastaan testamentintekijä ja neuvosto.

Rekisteriin kirjattuja tietoja voivat testamentintekijän kuoleman jälkeen saada notaarit, tuomioistuimet ja keskus- ja paikallishallinnon elimet (työnsä puolesta) tai muut henkilöt.

Rekisterin sisältöä koskevia tietoja voidaan lähettää testamentintekijälle, neuvostolle ja keskus- ja paikallishallinnon elimille niiden töihin liittyviin tarkoituksiin sekä muille henkilöille sähköisen tai kirjallisen pyynnön perusteella.

Rekisterin sisältöä koskevat tiedot lähetetään sähköisesti tai kirjallisesti testamentintekijälle, keskus- ja paikallishallinnon elimille ja muille henkilöille kymmenen päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

Perintömenettelyn yhteydessä perintömenettelystä vastaava notaari toimittaa rekisteriin merkityt tiedot muille kuin notaareille, tuomioistuimille tai keskus- ja paikallishallinnon elimille.

Notaarit ja tuomioistuimet saavat tietoja rekisteriin sisältyvistä tiedoista verkkopohjaisen tiedonsiirtojärjestelmän kautta.

Julkisten testamenttien rekisteristä toimitetuista tiedoista peritään seuraavat maksut:

1. Otteesta, joka on laadittu kirjallisesti tai sähköisesti sähköisten asiakirjojen laatimista, esittämistä ja jakelua koskevan lainsäädännön mukaisesti, peritään 8,54 euroa (testamentintekijää kohden).
2. Jos ote sisältää tietoja useammasta kuin yhdestä testamentintekijästä, peritään 3.1 alakohdassa tarkoitetun maksun lisäksi 4,27 euron maksu kutakin ylimääräistä testamentintekijää kohden (toisesta testamentintekijästä alkaen).

Jos pyynnön esittäjä pyytää otteen lähettämistä alle 10 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, maksua korotetaan seuraavasti:

1. kaksinkertainen maksu, jos ote lähetetään viiden päivän kuluessa
2. nelinkertainen maksu, jos ote lähetetään päivän kuluessa.

Maksua korotetaan 50 prosentilla, jos ote on laadittu vieraalla kielellä.

Julkisten testamenttien rekisterin otteiden toimittamisesta perittävä maksu maksetaan julkisten notaarien neuvoston tilille tai se voidaan maksaa neuvoston toimitiloissa käteisenä ennen tietojen vastaanottamista.

Julkisten testamenttien rekisterin tietojen toimittamisesta perittävästä maksusta on vapautettu:

1. tämän asetuksen [7 kohdassa](#) mainitut henkilöt ja laitokset
2. asianosaiset, jotka saavat rekisteritietoja osana perintömenettelyä
3. luonnolliset henkilöt (testamentintekijät), jotka voivat saada itseään koskevia tietoja kerran vuodessa.

[5.Latvian tasavallan kaupparekisterilain](#) 1 §:n 1 momentin mukaan kaupparekisterin tehtävänä on rekisteröidä kaupalliset toimijat ja niiden sivuliikkeet, ulkomaiset kaupalliset toimijat ja organisaatiot ja niiden edustajat, osuuskunnat, eurooppalaiset taloudelliset etuyhtymät, eurooppayhtiöt, eurooppaosuuskunnat, poliittiset puolueet ja niiden yhteenliittymät, pesänhoitajat, maksukyvyttömät yhteisöt, oikeudelliseen suojaan liittyvien ja

maksukyvyttömyysmenettelyjen eteneminen, luonnollisen henkilön vapauttaminen velasta, yhdistykset ja säätiöt, uskonnolliset organisaatiot ja niiden instituutiot, ammattiliitot, tiedotusvälineet, määräysvallan tuottavat omistussuhteet, kaupalliset sitoumukset, puolisoitten väliset varallisuussuhteet ja välimiestuomioistuimet. Näin varmistetaan, että tarvittavia rekistereitä pidetään yllä ja myös että julkisista henkilöistä ja laitoksista pidetään yllä luetteloa ja että niihin kirjatut tiedot julkisista henkilöistä ja laitoksista ovat saatavilla. Kaupparekisterin ylläpitämissä rekistereissä on perintömenettelylle keskeistä tietoa oikeushenkilöiden osallistujista ja niiden omistajista, jäsenistä, edunsaajaomistajista.

Kaupparekisterin postiosoite: Pērses iela 2, Rīga, LV-1011 Puh. 67031703; Virallinen sähköpostiosoite pasts@ur.gov.lv. Verkkosivusto: <https://www.ur.gov.lv/lv/>

Latvian kaupparekisteri on keskitetty laitos.

Kaupparekisteri tarjoaa rekisterin julkisessa osiossa olevat tiedot ja asiakirjat maksutta verkossa tapahtuvan tietojensiirron kautta (mukaan lukien massalataukset). Muut asiakirjat ja tiedot sisältyvät rekisterin ei-julkiseen osioon. Rekisteriin tallennetut tiedot on siis jaettu kahteen osioon, joista toinen on julkinen ja toiseen pääsyä on rajoitettu.

Pääsy rekisterin ei-julkiseen osioon sisältyviin tietoihin ja asiakirjoihin on rajoitettu. Lainvalvontaviranomaiset, rahanpesun selvittelykeskus sekä rahanpesun, terrorismin sekä joukkotuhoojien rahoituksen torjunnan alalla toimivat valvontaviranomaiset sekä muut laitokset voivat saada niitä vapaasti lainmukaisten tehtäviensä suorittamiseksi perustellusta pyynnöstä. Yksityishenkilöt voivat pyytää rekisterin ei-julkisessa osiossa olevia tietoja ja asiakirjoja ei-julkisen tiedon saamista koskevan menettelyn mukaisesti, josta säädetään tiedonvälityksen vapaudesta annetussa laissa.

Kaupparekisteri antaa tarvittavat tiedot maksutta laissa säädetyin rajoituksin, kun sitä pyytää Latvian parlamentti [Saiema], valtioneuvosto, valtion suorassa valvonnassa oleva laitos, lainvalvonta- tai muu valvontaelin, paikallisviranomainen tai mikä tahansa muu valtion laitos, jolla on tällainen lakisääteinen oikeus, tai haastemies työtehtäviensä hoidossa. Kaupparekisteri toimittaa näille laitoksille kaikki pyydettyt tiedot, jotka sillä on rekistereissään. Lainsäädännössä ei säädetä tietopyyntöjen hylkäämisestä.

Lainsäädännössä ei myöskään säädetä tietystä tietomäärästä, joka on annettava pyyntöä koskevasta henkilöstä. Tällaisten tietojen on kuitenkin oltava riittävät sen henkilön tunnistamiseksi, jota koskevia tietoja pyydetään.

Kun kyseessä on kaupparekisteritietojen pyytäminen, laitoksen kirjallinen pyyntö on riittävä peruste tietojen toimittamiselle.

Tietoja voidaan pyytää lähettämällä kirjallinen pyyntö kaupparekisteriin tai lähettämällä sähköinen pyyntö kaupparekisterin sähköpostiosoitteeseen tai sen viralliseen sähköiseen osoitteeseen. Pyyntö on allekirjoitettava suojatulla sähköisellä allekirjoituksella.

Tietoja voidaan pyytää ainoastaan latvian kielellä.

Asiakirjojen sähköiset jäljennökset ovat saatavilla verkossa kaupparekisterin tietosivuilla, ja pyynnöstä toimitetut jäljennökset ovat oikeaksi todistettuja (paperimuodossa tai sähköisessä muodossa).

Tiedot toimitetaan ainoastaan latvian kielellä.

[Latvian tasavallan kaupparekisterilain](#) 4¹⁰ §:n 1 momentissa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten, jotka pyytävät tietoja kaupparekisteristä, vapautetaan valtion perimästä maksusta. Muiden laitosten on sitä vastoin maksettava maksu tästä palvelusta 7. tammikuuta 2020 [kaupparekisteritietojen antamisesta ja palvelumaksuista annetun valtioneuvoston asetuksen](#) nro 23 mukaisesti. Maksu suoritetaan pankkisiirtona valtiokonttorissa olevalle kaupparekisterin tilille.

Kaupparekisteriin ei kirjata omistusoikeuksien siirtoa. Samoin esimerkiksi pääomayhtiöiden osalta testamentintekijän pääoman uudelleen rekisteröimiseksi perillisen pääomaksi on kaupparekisteriin tehtävä hakemus, johon on liitetty jäljennös osakasrekisterin otteista ja jäljennös perintötodistuksesta. Asiakirjatarkastusten muodollisista näkökohdista säädetään [Latvian tasavallan kaupparekisteristä annetun lain](#) 14 §:n 1 momentissa.

[Latvian tasavallan kaupparekisteristä annetun lain](#) yleisten säännösten mukaisesti kaupparekisterin toiminnallisena tavoitteena on rekisteröidä laissa tarkoitetut oikeushenkilöt, jotta voidaan vahvistaa niiden oikeudellinen asema, turvata kansalaisten luottamus lainsäädännössä säädettyihin tietoihin (rekisteröityjä oikeushenkilöitä ja oikeudellisia tosiseikkoja koskevat tiedot) ja tarjota pääsy laissa säädettyihin tietoihin. Tämä tarkoittaa, että yleisö voi luottaa kaikkiin kaupparekisterin ylläpitämiin rekistereihin kirjattuihin tietoihin. On myös huomattava, että kaupparekisteriin ei kirjata omaisuutta eikä merkitseminen kaupparekisterin ylläpitämiin rekistereihin ole todiste omistajuudesta.

3 Pankkitilejä koskevien tietojen saatavuus

Heinäkuun 1 päivänä 2017 astui voimaan [laki tilirekisteristä](#), ja se velvoitti kokoamaan yhteen paikkaan tiedot kaikista luonnollisista henkilöistä ja oikeushenkilöistä, joilla on Latviassa tilejä missä tahansa luottolaitoksessa, luotto-osuuskunnassa tai maksupalveluntarjoajan laitoksessa. Tilirekisteriä valvoo valtion verohallinto (Valsts ieņēmumu dienests, VID).

Tilirekisterillä otettiin käyttöön järjestelmä, jonka avulla voidaan tunnistaa luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, jolla on talletustili tai maksutili. Rekisteriin on koottu tiedot henkilöistä, jotka ovat avanneet maksutilejä tai talletustilejä Latvian tasavallassa, sekä niiden edunsaajaomistajista.

Rekisteriin kirjataan tiedot tilinomistuksesta, mutta ei tilisiirroista tai saldoista.

Tietoja rekisteristä voivat pyytää ainoastaan seuraavat laissa tarkoitetut tahot tehtäviensä hoitamiseksi:

- rahanpesun vastainen yksikkö
- operatiivisiin toimiin osallistuvat viranomaiset
- tutkintaviranomaiset
- rahoitus- ja pääomamarkkinakomissio (Finanšu un kapitāla tirgus komisija)
- valtion verohallinto (Valsts ieņēmumu dienests)
- tuomioistuimet
- syyttäjänvirasto
- korruptiontorjuntavirasto (Korupcijas novēršanas un apkarošanas birojs)
- haastemiehet
- notaarit
- perhetuomioistuimet
- Latvian keskuspankki (Latvijas Banka).

Luottolaitokset, luotto-osuuskunnat tai maksupalveluntarjoajat toimittavat tilejä koskevat tiedot rekisteriin. [Hallitus vahvistaa](#) menettelyn, jolla luottolaitokset, luotto-osuuskunnat tai maksupalveluntarjoajat välittävät tietoja tilirekisteriin ja tilirekisterin käyttäjät saavat tietoja kyseisestä rekisteristä.

4 Teollis- ja tekijänoikeuksia koskevan rekisterin saatavuus

Latvian teollisoikeuksien tietokantaa ylläpitää Latvian tasavallan patenttinvirasto (Latvijas Republikas Patentsvalde).

1. Patenttien ja patenttihakemusten [tietokanta](#) sisältää kaikki patenttihakemukset ja myönnettyt patentit sekä eurooppapatenttihakemusten käännökset. Tietokannan osiossa "Julkaisut" olevat julkaisunumerot toimivat hyperlinkkeinä viralliseen lehteen, jossa ne on julkaistu, kun taas osio "Tapausasiakirjat" sisältää tapausaineistoa.
2. Ajantasaiset tiedot Latviassa rekisteröidyistä tai hylätyistä tavaramerkeistä löytyvät [tavaramerkkietokannasta](#)
3. [Mallitietokanta](#) sisältää yksityiskohtaiset tiedot [malleja koskevan lain](#) mukaisesti myönnettyistä mallipatenteista.

Tekijänoikeuksien tai lähioikeuksien haltijoita koskevia tietokantoja ovat perustaneet ja ylläpitävät yhteisvalvontajärjestöt, kuten tekijänoikeus- ja viestintäalan konsulttitoimisto/Latvian kirjailijayhdistys ([Akka/LAA](#)) ja Latvian esiintyjien ja tuottajien yhdistys ([LaIPA](#)).

5 Muut rekisterit, jotka sisältävät perimyksen kannalta merkittäviä tietoja

Notaarit käyttävät säännöllisesti myös perintörekisteriä. [Perintörekisteri](#) on yksinomaan Latvian valtion omistuksessa. Perintörekisteriä valvoo ja ylläpitää Latvian julkisten notaarien neuvosto.

Perintörekisterissä on testamentintekijän etu- ja sukunimi ja henkilötunnus sekä perintömenettelystä vastaavan notaarin etu- ja sukunimi sekä henkilötunnus.

Asianosaiset voivat tutustua perintörekisteriin ja saada siitä otteita.

Perintörekisteriotteiden toimittamisesta peritään seuraavat maksut:

1. Perintöasioissa asianosaiset maksavat 4,27 euroa perintöasiaa kohden käyttäessään perintörekisteriä verkossa.
2. Otteesta, joka on laadittu kirjallisesti tai sähköisesti sähköisten asiakirjojen laatimista, esittämistä ja levittämistä koskevan lainsäädännön mukaisesti veloitetaan 8,54 euroa (perintöasiaa kohden).
3. Jos otteessa on tietoja useammasta kuin yhdestä perintötapauksesta, peritään 2.2 kohdassa tarkoitettun maksun lisäksi 4,27 euron maksu jokaisesta muusta perintöasiasta (toisesta tapauksesta alkaen).

Jos pyynnön esittäjä pyytää otteen lähettämistä alle 10 päivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta, maksua korotetaan seuraavasti:

1. kaksinkertainen maksu, jos ote lähetetään viiden päivän kuluessa
2. nelinkertainen maksu, jos ote lähetetään päivän kuluessa.

Maksua korotetaan 50 prosentilla, jos ote on laadittu vieraalla kielellä.

Perintörekisterin otteiden antamisesta perittävä maksu maksetaan julkisten notaarien neuvoston tilille tai se voidaan maksaa neuvoston toimitiloissa käteisenä ennen otteen vastaanottamista.

Perintörekisteriotteiden toimittamisesta perittävästä maksusta on vapautettu: notaarit, tuomioistuimet ja keskus- ja paikallishallinnon laitokset, joilla on pääsy rekisteritietoihin tehtäviensä hoitamiseksi, sekä henkilöt, jotka jättävät perintöhakemuksen notaarille.

Latviassa on pääsy myös tuomioistuinten tietojärjestelmään. Tähän tietojärjestelmään kirjataan tiedot tuomioistuimessa käsiteltävistä tapauksista ja aineistosta. Näihin tietoihin kuuluvat esimerkiksi tiedot asian osapuolista, oikeuden istunnoista ja kirjallisista menettelyistä, jätetyistä hakemuksista ja valituksista, asiassa tehdyistä päätöksistä, sovelletuista seuraamuksista ja muista tuomioistuimen päätökseen liitetystä asiakirjoista.

Pääsy järjestelmän tietoihin on rajoitettua. Järjestelmä sisältää luonnollisia henkilöitä koskevia tietoja. Järjestelmä koostuu tiedoista, joita tarvitaan oikeudellisista syistä.

[Tuomioistuinten tietojärjestelmästä](#) annetun valtioneuvoston asetuksen nro 618 mukaan tuomarit ja tuomioistuimen henkilöstö voivat käyttää järjestelmässä olevia tietoja ammatillisten tai työhönsä liittyvien tehtävien hoitamiseen.

Valtioneuvoston asetuksen 18 momentin mukaisesti pääsy järjestelmän sisältämiin tietoihin voidaan myöntää valtiolle ja paikallisviranomaisille siinä laajuudessa kuin se on tarpeen niiden tehtävien hoitamiseksi. Saadakseen kyseiset tiedot laitoksen on ilmoitettava, mitkä sen tehtävät edellyttävät kyseisiä tietoja järjestelmästä. Valtioneuvoston asetuksen 19 momentin mukaisesti ulkopuoliset käyttäjät voivat käyttää ainoastaan järjestelmän tietojenjakeluratkaisua.

Kuka tahansa voi hyödyntää järjestelmän julkisesti saatavilla olevia tietoja Internet-osoitteessa: <https://www.elieta.lv/web/>. Tällä verkkosivustolla voi tutustua esimerkiksi oikeudenkäyntien aikatauluun, oman asiansa käsittelyn suunniteltuihin päivämääriin (vaatii kirjautumisen), anonymisoiituihin tuomioistuimen päätöksiin ja muiden oikeudenkäyntien päivämääriin (tietoa osapuolista ei ole nähtävillä).

Yleisesti saatavilla on myös toimeenpanoasiakirjojen rekisteri, jonka tarkoituksena on auttaa haastemiesten työtä. Rekisterin tarkoituksena on varmistaa toimeenpanoasiakirjojen yhtenäinen sähköinen rekisteröinti, käsittely, tallentaminen ja käyttö, niin että oikeudellisten toimeenpanomenettelyjen operatiivinen valvonta

voidaan varmistaa. Toimeenpanoasiakirjojen rekisterin toiminnasta säädetään siviiliprosessilaissa, haastemiestä annetussa laissa ja [toimeenpanoasiakirjojen rekisteristä](#) annetussa hallituksen asetuksessa nro 941.

On huomattava, että edellä mainitun valtioneuvoston asetuksen mukaisesti järjestelmän tietoihin voivat tutustua seuraavat tahot:

- haastemiehet
- avustavat haastemiehet
- haastemiehen toimiston henkilöstö, joka tarvitsee pääsyn rekisteriin voidakseen hoitaa työtehtävänsä
- oikeusministeriön palveluksessa olevat henkilöt, jotka tarvitsevat pääsyä rekisteriin voidakseen hoitaa työtehtävänsä
- tuomioistuinhallinnon palveluksessa olevat henkilöt, jotka tarvitsevat pääsyä rekisteriin voidakseen hoitaa työtehtävänsä
- Latvian haastemiesten neuvoston palveluksessa olevat henkilöt, jotka tarvitsevat pääsyä rekisteriin voidakseen hoitaa työtehtävänsä.

Pääsyn rekisteriin myöntää tuomioistuinhallinto. Toimeenpanoasiakirjojen rekisterin käyttäjät käyttävät rekisteriä käyttötarkoituksensa ja myönnettyjen käyttöoikeuksien laajuuden mukaisesti.

Sekä luonnolliset henkilöt että oikeushenkilöt saavat internetin kautta toimeenpanoasiakirjojen rekisteristä maksutta tietoja rekisteriin kirjatusta toimeenpantavista toimista, joissa tietty henkilö on perintätahon tai velallisen asemassa.

Latvian [maarekisteri](#) (jossa on sekä julkinen että luvanvarainen osa) on yhtenäinen kirjausjärjestelmä, jonka avulla voidaan hankkia, ylläpitää ja hyödyntää virallisia ja ajan tasalla olevia ominaisuus- ja sijaintitietoja Latvian alueella sijaitsevista kiinteistöistä sekä kiinteistöihin kuuluvista osista (maa-alueet, rakennukset ja muut rakennelmat, rakennusryhmät ja maa-alueiden osat ja näiden ominaispiirteet) sekä omistajista, laillisista haltijoista ja käyttäjistä. Tämä järjestelmä mahdollistaa sellaisen kiinteän omaisuuden kirjaamisen, jota ei voida tai jota ei lainsäädännön mukaan tarvitse rekisteröidä kiinteistörekisteriin.

Latvian maarekisterin toiminnasta säädetään [valtion kiinteistörekisteristä annetussa laissa](#), ja sitä ylläpitää [Latvian maanmittauslaitos](#).

Kaupparekisterin ylläpitämät [rekisterit](#).

Käytössä on myös [sähköinen maksukyvyttömyyden valvontajärjestelmä](#).

Maksukyvyttömyysmenettelyyn osallistuvilla henkilöillä on [pääsy](#) EMUS-palveluun, joka on sähköinen maksukyvyttömyyden rekisteröintijärjestelmä.

[Valtion sosiaalivakuutuslaitos](#) (VSAA) antaa tietoa eläkkeistä, etuuksista ja oikeussuojakeinoista.

6 Tietojen saatavuus, kun on kyse salaisista testamenteista ja testamenteista, joita ei rekisteröidä

Siviililain nojalla yksityiset testamentit voidaan tallettaa [notaareista annetun lain](#) mukaisen notaarin tai [perhetuomioistuimista annetun lain](#) mukaisen perhetuomioistuimen huostaan. Testamentin sisältö voidaan julkistaa ainoastaan perintömenettelystä vastaavan notaarin toimitiloissa.

■ Päivitetty viimeksi: 08/10/2024

Tämän sivuston eri kieliversioita ylläpitävät Euroopan oikeudellisen verkoston kansalliset yhteysviranomaiset. Käännökset on tehty Euroopan komissiossa. Muutokset, joita jäsenvaltiot ovat saattaneet tehdä tekstin alkuperäisversioon, eivät välttämättä näy käännöksissä. Komissio tai Euroopan oikeudellinen verkosto eivät ole vastuussa tiedoista, joita esitetään tai joihin viitataan tällä sivustolla. Ks. oikeudellinen huomautus, josta löytyvät tästä sivustosta vastaavan jäsenvaltion tekijänoikeussäännöt.